

Si l'odaine
desbourdrôut
Tout Nivelles
Pèiroût

EL LOSSE

I montont
I desquindont
Et i n'aquatont
Jamais ri

GAZETTE WALLONE

S'moustrant tous l'dimanches à l'piquette du d'jou

ABON'MINT : 3 Francs par an

Il est bi intindu qu'on paiera d'avance pac'què les d'gins sont t'aussi lossés què nous.

Les artiques qui n'saront ni signés,
n'paraîtront ni dins l'gazette

Les correspondances dévont iesse invoïées
au bureau de l'gazette
Rue des Canonnières, 10, Nivelles

Pou les Annonces eîe les Réclames on n'a qu'a v'ni nos
trouver, nos nos arrind'rons l'méieux possibe

Allons p'tit Tambour ! s'corri court



AVIS

aux amateurs de pigeons

Aujourd'hui dimanche 31 Janvier 1897
à 2 heures de relevée, chez M. A. DAUE,
avenue de la Gare du Nord :

Vente remarquable de PIGEONS VOYAGEURS

Les sujets provenant d'excellentes races
seront exposés à partir de midi et demi.

BRIC-BROC

Despûs quéque temps, l'fabrique M.
Delcroix, qui r'chennera bi rade à in p'tit
villâtche, esst éclairée à l' lumière électri-
que. Ça chenue, drolé au coumminchemint
dè vir ça à Nivelles éusquè les nouvelles
inventions arrivont quand les autes d'in
sont scrans.

Swèt ! mais toudis est-i què ça s'gagne in
in fameux coup : Les ateliers M. A. Chan-
trenne sont st'à c't'heure tout éclairés avè
c' lumière-là et à c' qui paraît ça marche
tel'mint bi què M. Em. Semal n'djoqu'ra
pus pou l'prinde dins tou s'n'établissement
Quant au grand Atelier éusquè l' lumière
électrique rindroût des grands services eîe
li froût fer des grandès écolomies, nos stons
seûrs qu'avant in an dè d'çi, c'sara ça tout
d'jusse !

Vos virez què cè n'sara ni co tout et qui
d'a co qui rattindont pou savvèr qu'est-ce
avant dè s'décider. C'est put-ette el moï
d'avvèr pus d'pression au gaz rac qu'il a
toudi des coups què c'esst in vrai beurre !

×

L'hivier nos arrive dessus l'tard, les
pères, pourtant nos pinsinent bi dè d'in
iesse quitte d'ainsi ! Mais què d'iriz fer là
conte què d'fer comme el tchat qui strauel !

Pourtant nos avons n'pétite saquet à
dire à les coummères c'est qu'elles frinnent
méieux, à l'place dè ramouner l'neitche dè
l'au d'avanture au mitan des tch'min, d'ferau

contraire in passâtche pou les d'gins : il a
d'aucunès places qu'i fauroût des scasses
pou d'in soutri. C'qu'elles frinnent co
méieux c'est d'taper chaque pou deuxliards
dè sé dè c'manière là si elles volinnent s'in-
tinde on n's'arout pus oblîdgi d'patauger
des s'maines t'intières lèdins l'neitche !

Nos ascoutront-elles ? Elles ont dè si
mauvaichès tiesses hein ! MATCHÉ.

LES TCHIS !

Les tchis c'est comme les d'gins : Bouñ-
heur pour ieusses si v'nont au monde à la
Cour ! Malheur pour ieusses s'is arrivont
d'su terre tout crû tout nu à l'hôtel des
imbarassés !

Il a des tchis qui sont tout saisis dè leu
soutri ! Roucha ou blanc, nwère ou ver-
dasse, tondu ou avè des pwéfes t'aussi longs
què m'bras, si tombe bi il est berçi, r'lè-
chi, rasé à l'esté, rhabî à l'hivier, rim-
brassi in tous temps pas les d'gins dè l'mai-
so. L'homme el' caresse, elle feumme li
met in p'tit coussin dins s'panier, elle pétite
fie li donne in boquet d'suc, el gamin d'je
avè li comme avè in enfant eîe l'servante
lè r'lave dins l'iau tchaude tous l'samedis.

El tchi qui l'a l'pus à belle, c'est l'gaiard
qui tchè intrè les mains dè n'vieie d'joune
fie. C'est li qui maintchè elle viande pac'
què l'vieie n'a pus nu dints : on li fait suçi
dè l'jujupe eîe du chocolat et li doûrt dins
n'pétite berce à costé du feu. Pou soutri,
comme i fait in temps d'chi, on li met su
s'dos in p'tit casaque routche avè des p'ti-
tès sounnettes eîe l'nom dè s'manzelle pou
qu'on l'ercounnaite si on v'nouît à l'pierre.
I doûrt au pid du lit dè s'dadame eîe quand
esse dadame ess' rinveie, c'est pou rim-
brassi Fife.

Quand elle vieie tousse, elle sè continte
dè prinde enne tasse dè thé pou qu'ça
n'couisse ni trop tcher, mais quand Fife
est malate, on fait v'ni deux ou twès mè-
decins pou l'sougni sans compter l'mauvais
sang què s'dadame es'fait. Est-cé qui n'a
ni des moumints qu'on vouroût bi iesse
tchi ?

El martyre, c'est l'grand pèlé, fourt
comme in tchène, attellè dins l'tchèrette
du matin au nûte, qui s'in va, s'vinte pla-
quant à s'dos, toute enne sainte djournée
avè s'langue qui pind à terre, vinde du
pétrole, des loques et des oches !

Quand i r'vît, quand i fait nûte, esquinté
desmoulu, on l'destelle à coups d'pouge
eîe pour li souper, in coup d'pid dins
l'vinte in l'invoiant cachî méieux dins
l'grègne. Au matin quand i s'rinveie, c'est
pou r'printe el gorïa. C'qu'il a d'pus bia
c'est què Fife leïeroût tuer s'dadame in
r'waitant l'azazin eîe l'grand Azor qui a
branmint pus d'coups d'pid què d'mor-
ceaux d'pain s'froût mette in pièches pou
r'vindgi s'maise si on avoût l'malheur dè
mette les mains sur li.

Djè n'parlerai ni des tchis d'berdgi, des
tchis d'aveuques ni des tchis d'vix djoune
hommes. Is arinnent touît dè s'plaiode. Is
sont comme les d'gins qui gagnont leu vie
tout doucetemint ; çu qu'on pût appèler
l'purgawère dins c'monde-ci.

EL ROPIEUX,

A L'SWÈRÉE

Or n'do les pères, l'hivier ainsi les swèrces
son' longues et on d in profite toudi pou
ascouter les vieîes prautes què nos vix
grands pères volont bi nos raconter.

Donc elle semaine passée, toute elle
famie astoût rassimblée autour dè l'estuve
à m'maiso puidant qu'à l'huche, i f'soût
in temps d'tchi :

M'grand-père astoût stiudu dias s'fauteuie
avè s'pupe d'in liard dins s'bouche et i
dourmoût à mitaut.

I f'soût in silence dè mourt, quand
tout d'in coup on intind n'saquet tchèr.

Tout saisi nos nos r'tournons, et nos
viont à terre el brûle-gueule dè no vix
grand-père squetté in mille boquets.

— Non des os, disst-i v'la co toudi
austant d'ganguï, mais djè sûs quand
même binaiche dè iesse rinveï pac'qu'i
mè r'passoût co toutes d'sourtes
dins m'tiesses.

I m'cheunouît co avvèr vingt ans eîe
djè rêvoûs à n'pétite fricodaine dè
d'jounnesse.

Sondgeant bi qu'il avoût r'saquet
d'grave ou d'naïf à nos raconter, nos
nos r'serrons testons à l'intour dè li.

— Approchiz ardirmint testons mes
effants, disst-i m'grand-père, c'est
toudi avè plaiis què dj' racoute in
famie les farces qu'on f'soût dins m'
joue tems ; djè m'vas auj'ourd'lu
vos raconter çu què m'coumarade
Charlot a fait in coup.

— Ascoutez bi djè coummiche :

Lavan su l'tchèmin qui conduit au
P'tit-Ricoux, il avoût dè m'temps
n'pétite maiso éus què tous les
dimanches nos nos réunichinnent
testons in swèrée et nu racoutoût
n'masse des fauves in buvant pots
d'bière ou s'pots d'bière.

Dins no binde i d'avoût in vert dè
gris qui s'appeloût Charlot, et
comme i stoût l'pus guèie eîe l'pus
canaie, nos l'avinrent lommé
président.

Pa in dimanche què dj' n'roublierai
jamais, i f'soût tout à fait l'même
temps qu'à c't'heure,

l'neitché tchéout fine et i f'sout n'bige à vos couper in deux. On astoût testous réunis doulà, seulmint contrairement à s'n'habitude, no coumarade Charlot n'astoût ni v'nu et on n'astoût tout desbauchi in pmsant qu'a cause du mauvais temps on d'vroût fer sans li. On d'merroût tout sondgeau, quand tout d'in coup l'pouste de l'maiso vole au lartche pou fer passâche à no brave Charlot.

Tout aussi râde on intind ;

— Ah! Vive no président! vive Charlot!

Mais Charlot, fraîche comme enne soupe, l'iau li courant, l'long d'ses djambes, invioût l'houû feu qui bruloût dins l'estuve, et i sondgeût à d'approchi, mais persounne n'avoût l'air de s'boudgi, C'est què, les coumarades tertous au pus frileux, aimment bi ètout d'iesse près du feu.

— Comment! disst-i Charlot in li-même, persounne n'mè donne enne place, c'n'est ri, dj'iu arai bi ieunne.

Là d'sus, i prend in visatche à fer arrêter in' hourlotche et aussi rade plusieurs li d'mandont çu qu'il avoût.

— Çu qu'dj'ai disst-i in f'sant clatchi ses dints, i vit d'm'arriver n'belle farce; ainsi in quittant les prés Râse, d'j'attrape tout d'in coup n'saquet dins les djampes èie pouff... djè vole les quatte fiers in air. Djè mè n'lève comme in sintche èie sins pierde em' sang-fwèd, djè m'bat avè l'bièsse qu'i s'trouvoût d'vant mi, djè d'in vis maisse èie dj'li passe in noind coulant à s'goi. Adon djè cache à rwaiti l'visatche de m'coumarade. mais... dj'iu trembe co, sondgi, c'astoût in ours.

Du coup toute elle société démerre estoumaquée — on astoût testous pus blancs qu'in mourt et i m'chenne co vir el Tcharli laichi tchèr ess'roule au moumint qui drouvoût s'bouche pou agni n'chi que de hours.

Mais i d'a l'un qui, volant iesse pus franc qu'les autes dit :

— Bi mi, djè vouroûs bi vir l'ours.

— Eh bi, il esst à vo disposition, disst-i Charlot allez l'vir, djè l'ai r'mainné dins l'ermige pa-dièr.

Aussi rade on s'rabouqueie testous pou d'all' r vir, mais Charlot riant comme in via, prend l'pus belle place près du feu in d'sant :

— A l'ducasse on pierte leu place!

N'miette après toute elle binde rinte, mais viant l'président rire de icusses, is conv'nout de l'rintourer conte l'estuve.

A peine avoût-i in quart d'heure outte que Charlot tout r'setchi s'intoût qu' l'tchaleur coummichoût à rosti ses cuisses, il asprouve de r'culer, mais n' iun n'sè boutche, et tout d'suite i comprind qu'ses coumarades volinent sè r'vindgi

— Attendez n'miette, djè m'vas vos fer parti testous sans vos touché.

Là-d'sus, i monte su l'buse de l'estuve, s'toune du costé de l'tcléminée èie scorie in chou qu'on vioût tout bleu dins l'place.

Mais v'là qu'au lieu d'tourner çà à risée, on coummince à maltraiti Charlot d'tous les nos des tchis et viant l'jeu qui d'alloût tourner à miel, i sautèle su n'tape èie dit :

— Djè vos d'mande bi pardon. C'qui esst arrive n'est ni de m'fautè. Djè s'us tout-à-fait arrivè comme el bos, quand i brûle, i pette!!!

Èie v'là çu qui mè r'passoût dins l'tiesse disst-i m'grand-père.

A c't'heure Charlot est mourt et què l'bon Dieu l'mette dins s'poché. MOULET.

In malheureux

Nom des os! disoût-i in homme qui avoût ieu toutes sourtes de chagrins su l'même année; djè d'ai djà vu despûs in an! Sond'gi em'pau :

Dj'ai ieu l'feu à m'cinse;

Dj'ai pierdu m'vatche qui d'alloût véler;

Dj'ai sté malate;

On a v'viudu à m'n'huche;

Em' t'c'vau à ieu s'dj'ambe cassée;

Dj'ai pierdu m'ieunne.

Tout d'in coup i sè r'prend in d'sant : Pou çà, çà n'sarouût ri, si d'n'avoût ni ieu l'restant.

DJEAN et MARIE

Counnichiz bi Baudémont?

C'est là qu'is s'avinent couneue. Il l'avoût vu d'su les tchiaux d'bos, is s'avoût achis tout près d'ielle et li z'avoût paî in tour, deux tours, twès tours...

Is s'avinent enne miette parlé; adon is avinent dansé inchenne, i stinnet ervèvus échenne : ç'astoût deux dgins heureux.

×

Li avoût vingt-deux ans, ielle dige huit: is stinnet tous les deux d'Veisnu.

Djean houtoût avè s'père su les tchamps. Marie rimplaçoût, à l'maiso, s'pouve mère qu'èlle n'avoût tout près ni couneue.

Pus d'in gaiard s'avoût djà rtourné d'su, mais èlle n'avoût jamais wèti après ieus-es.

Èie v'là qu'à n'ducasse.....

×

El lend'main, esse djournée, d'a li, finichoût à chix heures. Comme èlle avoût chenné longue à Marie, qui avoût pourtant tchanté, tcharaté...

Li, dèdjà tout rassauré èie propre comme in péle, d'alloût prinde enne chope au Tcharli, pou cachi de l'vir in passant.

El rideau astoût r'lèvé, is ont dev'nus rouches tous les deux!...

Et il'a co r'passé in f'sant n'pète signe, oh mais n'pète!...

Pou tél'mint qui stoût binaiche, i passe in twèsième coup : l'rideau astoût desquindu.

×

Èie pourtant, tous les djoués qui s'vinnet, èlle même pourmènade ercoummichoût. I s'avinent dit bondjoû, is avinent blagu n'miette, si bi qu'à l'fi, tous l'dimanches èie tous l'jeudis — comme is rattindient ces djous-là — on povouët l'zes vir in heure, quéqu'fws deux, babiant échenne desus l'appa.

×

Elle ducasse de Moustieux arrivout. Is d in parliment dèdjà quinze djous à l'avance. On s'proumettoût tant d'plaisi!...

Is n'sè stinnet pus quand is sont voie pou s'bal la!... Etou, is s'd'in sont d'nés d'jusqu'à là! Is sont d'merrés au bal, sans passer n'danse, toudi ieusses deux. Quand is sont sourtis, i stinnet fraîches comme des lavettes.

In rallant, el'e a toussi in coup, deux coups, twès coups...

×

Tout au matin, on avout sté quer l'mèd'cin. Ç'astout ni in catarahe qu'èlle avout, ç'astout n'fluxiou d'pètrine. Il a r'vènu d'ainsi n'semaine sans trouver d'caud'g'miats.

L'dimanche çastout toudis d'pire in pire. On avout tout aspruvé : i n'avout poun d'avance.

Pa n'belle d'joivnée, el mèd'cin astout sourti in d'sant : « c'est tout près tout... »

×

Elle ducasse de Moustieux astout outte d'in mwès qu'on-pourtout l'pouve Marie, à l'cèmin-tière.

Tout l'monde astout invole; in djoune homme demerrout là tout seu, stindu su l'terre, tout près de l'fosse, esse tiesse dins s'estoumac : çastout Djean. Il a volu là d'merrer s'qu'au nute.

Èie l'end'main, on l'a là r'trouvé aussi fwèd qu'enne glace.

×

Counnichiz bi Baudémont?

C'est là qui s'avinent couneue. Il l'avoût vu d'su les tchiaux d'bos, i s'avoût achis tout près d'ielle et li z'avoût paî in tour, deux tours, twès tours....

Is savinent enne miette parlé; adon is avinent dansé inchenne, i stinnet ervèvus échenne : çastout deux : dgins heureux.

NOBÉ (Aclot)

HISTWÈRE D'AMOUR

Djè n'fréquent' pust. il a in mwès, Qué sans'avvèr même ieu n'misère, Et sans pinser d'd'avvèr du r'gret, Dj'ai fait mes adieux à m'coumère...

Si vos saviz qu'èlle astoût belle, Comme èlle astout gentie surtout, Bi seur què dj'arous des berdelles, Vos pourriz mém' bi m'traiti d'fou.

Enn' saquet d'vrai què djè r'tèrai, C'est c'qu'ell' m'a dit dèdins s'trisesse, Dj'ai r'couneue qu'ç'astout l'vèrité : D'sus in sans cœur, in homme à s'tiesse.

Djè sontch' co bi souviât à ielle, A nos bouus d'jous du temps passé... Té l'mint qu'èlle astout bounne et belle, Djè n'sais ni ewèr' què dj'l'ai quitté.

Djè r'gret' braumiât n'pète affaire : Dj'arous bi volu li léi In p'tit sou'vair, n'pètit' misère, Pou m'fer co quéqu'fwès rassouv'ni.

Pouqué blagui?... L'affaire est faite, Èie c'est mi qui l'a volu... Dj'arous sté bi n'heureux put-ette... A no bounheur, en' pinsons pus.

Pourtant d'sais bi qu'is djè l'vieux, — Què s'bouu djou-là nos vienne tout rette Djè n'sarous ni, cor què d'vourous, Fer autrèmint què d'bi nos r'mette.

CH. LEMI.

IN R'VÈNANT

— Dj'ai ieu l'vesse in rette coup t'à l'heure d'soût-i in païsân in aute in intrant au cabaret.

— Comment ça?

— Dj'avoûs pris au court pa l'piessinte de l'cèmin-tière èie dj'ai ieu à mes aies d'ins tout s'trèvierse, in rvènant!

— Waie! Èie comment c'qu'i stoût ach'né, c'démile-là?

— Eh bi! au clair de l'helle, i m'a chenné qu'il avoût tout l'fourme d'in baudet...

— Taiches-tu, vos arez ieu peu d'vo l'ombrière che!...



Saquants ablaies

— Ouf, djè n'avoûs ni r'marqué què l'nouvelle année tchéout in vendredi... c'est mauvais signe! — Oï et par bounheur què cè n'est ni co l'treize!

×

Enne madame de l'ville invole esse nouvelle servante quer pou in n'mi franc del' phosfate de soudé au droguisse.

Elle pouve pète paisante qui n'avoût jamais intindu des nos ainsi, répètoût ess' commission t'tau long de s'tchèmin.

Arrivée doulà, el droguisse li d'mande çu qui li falloût.

— Eh bi, disst-èlle, i m'fauroût pou... pou... El drogisse el viant imbarassée, vu l'assister, et li dit :

— I vos faut pou....

— Pou deux liards de prones, respond l'servante.

×

In mèd'cin avoût scrit enne ourdonnance, et l' donne au malate in li d'sant :

— Vlà c'què vos aval'rez demain tout au matin.
El malate prind l'papi eîè l'endemain au matin i l'pavale.
L'pus bia du djeu c'est qu'il a sté r'fait.

×

Djè m'va in coup à Bruxelles pou fait twès quatre commissions; iun d'mes coumarades em' demande dè r'mette des complumints à s'coumère qui s'erve dins n'grande maiso.

Après avwèr fait toutes mes courses, djè m'va trouver Marie; djè buche au carreau dè l'cugine-cave, et no servante passe in pwèlon d'enne main et deux gros sous d' l'aute.

Là d'sus d'attrape les deux affaires d'in coup, djè mets les deux gros à m'poche, li r'met s'pwèlon rimpit d'neitche, eîè djè cours d'jusqu'à l'estation in rinvièrant in allumeux d'liberbères qui stouît su m'tchemin. Djai sté bi paî, mais djavoûs roublî d' fer des complumints!

×

Gusse Bibati briboût.

— Mais plein d'fource comme vos astez, disst-i iun, vos d'vriz travaî et nî d'mander l'aumône.

— C'n'est nî l'aumône què dj'demande mossieu c'est des liards.

×

— C'est bien malégelle dè tchèr su n'bonne pupe, disoût-i l'aute djoû in vix fumeu.
— Oi, respond l'aute, surtout sins l'casser.

×

Au Catéchisse. — Combi a-t-i d'Dieu?

L'gamin. — Mille.

L'curé. — Eîè d'Vierge?

L'gamin. — Doussé.

L'curé. — Comment ça?

L'gamin. — Oi mossieu l'curé, em, popa crie toudi mille dieux eîè m'maman dit toudi doussé Ste Vierge.

×

Djean Navia s'in va vir les biesses au djardin Zoologique d'Anvers.

Tout d'in coup, i d'meure tout saisi in viant in èque fumer dins n'pupe aussi blanche què dè l'neitche.

Comme Djean n'avoût jamais vu d'nèque, i n'a seu s'impêchi d' dire :

— Waitz m'n'homme qu'il est biesse, i cache à percer s'pupe et i n'vwet nî qu'est c'est s'tiesse qui perse.

×

Deux coumarades parlînent d'enne affaire.

In twésième arriffe pou mette es'nez dins l'conversation.

— Oh! disst-i l'pus vix, n'vos mêlez nî d'ça, c'est'enne affaire particulière.

L'aute in colère respond :

— Parti culière ou parti fourchette, djè m'foûs d'tout c'què vos dites.

**

In homme avoût sté ach'ter in pourcha d'su l'martchi eîè l'avoût mis dins n'in satche. Viant in cabaret il inte et l'èie es' satche à l'huclie. Su l'temps qui bwet s'chope. Iun des ciens qu'il avoût régalez li djeu enne laide fârcé. I prind l'tchi-dè l'maiso, lè stitche dèdins l'satche, prind l'pourcha eîè fout l'camp au pus rade.

Quand l'aute a ieu paî toutes les tournées qu'il avoût coumandé, i sourte du cabaret. met s'satche à spales eîè s'in r'va d'n bête à s'maiso.

El tchi qui s'sintouît arlotchi, s'met à abaî.

— Ténais, diss-ti l'homme, comme el pourcha grougne.

El tchi abaie et abaie co.

— C'est d'ainsi, diss-ti l'bounnasse. abaîz tant qu'vos volez, djè sais bi qu'vos stez in pourcha.

×

In aclo, ervit d'Bruxelles eîus qu'il a acheté in tambour pou s'gamin.

— Ténais, m'pétit garçon, disst-i, amusez-vous bi, mais surtout n'faites poûn d'ramatche

MOTS IN TRIANQUE

— A vos ys dj'ai in grand caractère,
Eîè malgré tout' em' grandeur,

Dj'aim' à fer rire et à fer l'fârcéur,

— Pou travaî aus ouvrîs n'nécessaire,

— D'j'appârtis au verbe auxiliaire,

— Enne note dè musique — D'sus deruî a tout.

ADVIGNATS

1. Combi c'qui faut d'draps pou deux lits bi gârnîs?

On tir'ra au sourt enne Belle Prime intré tous les ciens qui nos aront iuvoîi ieunne des twès réponses avant Jeudi au dainner, au pus tard.

L'rèponse à l'charade du coup passé est :

SAIN—DOUX

Les réponses aux advignats sont :

1. L'boulindgi à s'four dins s'maiso pacquè i n'a nî s'maiso dins s'four.

2. Çu qui ya à l'èglise sù s'tiesse, c'est les claus d'solés.

C'est l'n° 39 qui gangne elle prime. I pût v ni l'quer quand i vît au bureau du journal.

Ont adviné d'jusse :

1. Georges dè St-P... i n'faut pus d'aller t'chanter et fer vos grinaces dins les cabarets, on vos nomm'ra l'ou 2. Céline dè St-P... i n'faut ni fer tant d'vos imbaras qu'ça va 3. G... d'St-P... en faites ni tant d'vos imbaras, n'vos rapp'lez ni quand vos fréquentîz ave C... hon! 4. Camille cie Firmin, n'avez ni peu d'prinôe rancune quand vos parlez ave C... et O..., in d'ou ou l'aute nos vos pourtrous n'selle 5. Fernand, perdez bi attention quand vos d'allez vir Julia, pac'qu'on va l'dire à Maria 6. D'Joseph, vos n'avez ni de trouver in aute què vo grande pélatte, hon! 7. Si p'tite grand'mère que d'sus. V... i mè l'aut et jâmais in aute 8. Adon, Maria et Marie, vos stîz bi hères in r'montant l'tienne St-R... ave Jules. Qué chance! El pire i n'a ni ralle avè vos autes 9. Pou qu'enne ieunne du faubourg en' suve ni tant s'fie quaud elle va à l'messe d'onze heures. Elle a peu d'artîsse hasard 10. Ta lettre est retirée depuis 15 jours. Tu peux être tranquille 11. Adon Jules dè St-P... vos stez bien biesse, il a pou cwère què vos stez d'jaloux què vos d'merre? tous les diminces el dernî 12. Adon C..., est-c'qu'i n'faura ni tirer l'sort. i vit souvint l'blanc 13. Adon, Emile dè St-P... est-c'qu'ça va continuer de fer twès quatre coups l'chémî d'Nivelles. est-c' pou trouve. Marie! 14. Marie, perdez attention savè quand vos passez dins l'chémî pou raller à l'since 15. Adon, Georges dè St-P... vos vourîz bi d'aller vir les fies au G... ètout, mais c'est des puns d'coupette savè 16. Pou qu'... en' passe pus à l'pavé, ou bi qui mette est-tchi dins in cabas (vole-moi un baiser) 17. C'est d'Joseph el' maisse dè l'nouvelle coopérâsif dè M pou l'preparation (incompris) 18. Djè pinsôus qu'Manuel en' d'allouît pus avè Marie, pourtant A. l'a vu dins l'allée 19. Djè pinsôus mi qu'Leon n'd'allouît pus avè Julia, pourtant in Losse les a vu

20. El cien qui m'a mis su l'Losse pus v'ni d'lez mi, djè l'rai r'pousser ses t'ch'feux 21. Joseph du faubourg de B... ne soyez plus méchant quand on parlera encore de vos bons pigeons. Bouff... 22. Allons Irma quand vos pass'rez co in d'sous du pont.

23. Paul ne faites plus tant de vos embarras quaud vos serez encore ave la gouvernante 24. Laure il ne faut plus dire aux gens que vous avez payé 1f. 40 centimes pour mettre les autres sur le Losse 25. I faut bien iesse d'jalousse Laure, pou scrire su l'calpin C... dimincè passé à vo maiso, djè m'fou d'ça savè 26. Là B... ça vos appèdrà à n'pus fer inmarvoî Clara à l'insu dè vo chère Irma quand l'cièncière n'est ni là. Ça sara n'bonne leçon pour vous 27. Melle C... de Feluy, je vous pardonne la triple farce que vous m'avez jouée dimanche au bal de Senneffe (Un qui vous aime) 28. Pou qu'Fl... et Ed... d'O... n'drouvont pus in salon d'cwèfure et qui n'travatont pus su in homme saouî.

29. Remerciements à la rédaction du Losse. Elle sera la bienvenue chez nous le 2 mars (Sé) Friquette 30. I h là d'jueu d'balle. mêlîz-vous d'vus pus grands coumarades. pac'què l'Losse a d'jà vu qu'is finissent de l'œil à vo leumme 31. Pou qu'Maria in r'vénant dè l'ducasse à Bouzettes, en' passe sus outte dè l'cîncè eîè nè r'mène pus l'or d'jusqu'à s'maiso 32. Hè René, ne vous moquez plus de Léontine, elle est malado et boit de la limonade 33. Pou què l'pèite bouchère dè l'rue de Namur en' diche pus in viant tes parapièds drouvis què c'est stocasse. in sourtant dè l'messe dè diche heures 34. Ah ça, p'tite Lainnonnette C... et L... vos n'asiez ni d'parole pusquè vos rallez co vir pie et Lotch 35. Et adon Julie vos avez d'haleine pon d'aller t'chanter à Tavie, Rene n'est ni d'jaloux hon! mes félicitations, vos avez n'bolle vwèx pou rajè l'pavée 36. Allons d'jaloux, vos avez parlé trop tard du cat-chot d'lait, sans ça nos vos arinnent invité l'end'main à v'ni s'pèpi les oches 37. Ida quand vos arez co à chaquiner, n'd'aller pus su l'pèce avè Paul, ç'astouît vo n'habitude d'ainsi avè Victor 38. Et adon Jules, vos faites bien du cas d'vo eoumère, què vos li pourtiz s'valise el dimincè 17 janvier à 8 h. an nûit 39. Et adon Louis, vos n'm'avîz ni dit qu'vos avîz sté à Mons 40. Eh là! Tch... et d'Joseph. est-c' vos autes qui leu plèra leu lwèz què vos leu constîz tant d'daller dins l'rue dè Mons. Est-c' pou avwèr pus court 41. Pou qu'Laure supprime ess' sonnette pou n'pus rinvéî les vigins quand d'Joseph sourte à 11 h. 42. Mbu cher petit bouton de rose, tu avais tort de parler de mélancolie; D... tu me prouvais encore que tu n'avais pas grande confiance en moi, pourtant je t'adore toujours de plus en plus 43. Eh Jules, d'allez co vir E... du B... d'N... tous les dimanches et vos stînde au mitan dè l'maiso.

44. Pour que le fou Jean de Lillois ne couré plus après Irénée, parce qu'il ne l'aura pas 45 Jules en' vènez pus d'mander à vo sieur Lisa iou mette ses chassîs in couleur pou v'ni maîndgi ses tarines au suc 46. Pou qu'Joseph dè l'pavée dè Baulè en' mouise pus si fourt es d'jalous'rie quand Louisa pass'ra dins s'djardin si elle nè prind ni l'cien d'Manatche elle l'rra 47. Marie nè r'tènez pus toutes les canlètes d'ins vo cugine ète n'demandez pus vo boun an au marchand d'postures 48. Pou qu'Jules en' diche pus in desquindant à l'cugine, què ça est drôle, i n'vit pus d'mouchons dins l'djardin despus qu'd'ai mis des haquettes dè plus 49. Pou qu'Bert en' voie pus au buffet avè Alice 50. Hortense, tachîz dè n'pus rattirer vo galant d'ainsi 51. Pauline n'allez plus chercher après Joseph du coté de la fabrique; il n'a pas d'avancé, vous ne l'avez pas c'est pour celle de Bruxelles 52. Pou qu'Leon du faubourg dè B... en' braî: pus in quittant Fine à l'estation d' l'Est, ludi au train d' 10 h. 4/2. 53. Djè sus binaiche savè Fine què vos avez mis des chahots, pasquè avè vos pantouffes eîè vos crayon pindu à vo boutonnière, on arout dit l' contremaitre. 54. D'j'avous p'nsè d'vir au bal no p' tit bouh'homme sans rire mais non, dj'ai vu seulement Melle C. aussi sérieuse qu'in baudet qu'on stie. 55. Remerciements pour aimable invitation du 2 mars (anniversaire). Faire en sorte que tous les accessoires soient installés et que la tarte ne soit pas aussi collante.

CORRESPONDANCE

A CH. LEM. — Merci pou c'què vos nos avez in voî. Seul'mint in aute coup quand vos coummîch'rez vo tere strophe pa n'masculine, i faut l'fer pou toutes les autes. C'est l'ègè d'ainsi! A pus tard!

PIERRE-LE-CRIS. — Merci pou vos fauves et ablaies qui paratiront sous peu.

EL PAVEU — Merci pou vo fauve.

ÉTAT-CIVIL

NAISSANCES. — Alne-Marie-Gh. Lemoine. Alfred-Philippe-Gh. Stassin. — Germaine-Albîue Charlotte-Gh. Maque. — Nelly-Léonie-Alphonse Marie-Antoinette-Gh. Bataille. — Lucien-Louis-Gh. Theys. — Maurice-Louis-Victor-Hubert Gillo

MARIAGE. — Charles-Michel-Albert-Joseph-Gh. Tournay, ouvrier menuisier et Marie-Charlotte-Gh. Marciel, couturière.

DÉCÈS. — Pierre-François-Gh. Dumortier, 86 ans, sans profession, veuf de Pétronille-Joseph-Gh. Dechamps, décédé Boul. de la Batterie. 2 enfants au-dessous de 7 ans.

ARRIVEE!!!

— El l'avez vu?

— Qui?

— Phi... Phi... Philomène!!

L. SAINTES

dît « DU BERDGI »

Informe sa nombreuse clientèle qu'il continue comme par le passé son

COMMERCE DE LEVURE

6, RUE DU BÉGUINAGE, 6
NIVELLES

AVIS AUX BATISSEURS

PIERRES BLEUES DES MEILLEURES PROVENANCES

Spécialité de Monuments Funéraires

SCULPTURE - GRAVURE
CHEMINÉES EN MARBRE

Pierres de Bâtimens & Travaux d'Art

Prix défiant toute Concurrence

HENRI VOITURON

FELUY-ARQUENNES (Station)

MAISON MINET

7, Place de la Constitution, 7

GARE DU MIDI
BRUXELLES

Tabacs, Cigares et Cigarettes
de toutes provenances

SPECIALITÉ
DE CIGARES FINS & DE LA HAVANE

OBourg & SEMOIS

TABACS EN ROLES

A VENDRE

belle cloche d'atelier

S'adresser bureau du journal

Société Fermière des Eaux Minérales

DE

BEL-VAL

L'eau de Bel-Val est la plus agréable des eaux de table. Elle est absolument pure de germes de bactéries et de substances d'origines azotées.

Recommandée par les plus hautes autorités.

Apéritive, Hygiénique, Digestive.

Minérale, Naturelle Gazeuse

Se vend en bouteille de

1 litre à	0.40 c ^{mes}	la bouteille
1/2 " "	0.30 " "	" "
3/8 " "	0.28 " "	" "

Dépôt. NARCISSE WILMET, droguiste, rue de Soignies, 1a Nivelles.

Case à Louer

Les parapluies les plus solides les mieux faits, les plus nouveaux, et les moins chers se trouvent à la

MAISON J. ANDRIEUX

25, RUE DES BRASSEURS, 25
NIVELLES

Réparation et recoubrage en 5 minutes.

Salon de Coiffure

Camille DEMBULENAERE

RUE DE NAMUR
NIVELLES

Spécialité de Savons de toilette

Barbe
et coupe de Cheveux

Madame VANDERMEULEN

Rue Neuve, 10,

A NIVELLES

se charge de faire disparaître complètement les **Cors-aux-pieds** et **Durillons** sans aucune douleur.

se rend à domicile — Prix modérés

PATERNOTTE, coiffeur

GRAND'PLACE, NIVELLES

Exposition et Concours
Décorations, Diplômes d'honneur et Médailles d'or.

Location de perruques pour bals et soirées.
Location et vente de perruques, barbes, favoris, grognards, moustaches,
pour représentations dramatiques.

Prix très modérés — Travail soigné

La Maison se charge de grimer.

Coupe de cheveux, barbe et coiffures.

POSTICHES EN TOUS GENRES

AU BON MARCHÉ

L. CHIFFELERS-PLISNIER

Ancienne Maison PLISNIER-PONCELET

Grand'Place, 17, NIVELLES

Confections pour Hommes & Enfants
Nouveautés pour ROBES, mérinos, toiles, etc.

Deuil complet en 10 heures

MAISON DE CONFIANCE — PRIX FIXE

Voulez-vous boire un bon verre de Bière.

allez au

CAFÉ DE LA CONCORDE

PRÈS DU PALAIS DE JUSTICE

Cambic, Bock, Vins & Liqueurs

A PARTIR DU 1^{er} NOVEMBRE

l'on commencera à faire des

Doubles

Dimanche, Lundi et Vendredi

AU CAFÉ

DES CANONNIERS

INFLUENZA

Guérison des Maladies de la Gorge, des Bronches et des Poumons par les capsules balsamiques TORDEUR

BRONCHITE

Dépôts

Nivelles, A. TOUSSAINT
GRAND' PLACE
Braine-l'Alleud — ED. VANDERCAW
Tubize, Louis Clouet
Ecaussines (Em Fontaine
Martin
Soignies, F. Paternotte
Perwez, Niboul
Bassoup-Chapelle — A. LINARD

Dépôts

Bruxelles } Delcree
Montagne de la Cour
Frédrix
Boulevard du Nord
LE RÈGLUX, PLUSQUIN
Arl - Etienne, « Pharmacie Escoutlaire »
Debrissy
Grand'Place
MONS } Frédéric
Rue de la petite Guislaude

Au lieu d'employer une quantité de pastilles plus ou moins inoffensives, mais de peu de vertus médicinales, prenez les capsules Balsamiques TORDEUR, composées de médicaments sérieux, parfaitement dosés et d'une efficacité incontestable.

Ces capsules constituent le remède le plus énergique connu. — Seul, il est rationnel et basé sur les dernières données de la science. Les substances qui le composent sont hautement recommandées par les célébrités médicales.

Les capsules Balsamiques Tordeur modifient la composition des crachats, arrêtent l'expectoration et contrairement aux autres préparations stimulent l'appétit. Elles agissent également sur les bronches comme antiseptique et empêchent, par suite, l'accroissement de la maladie. Les toux les plus rebelles sont calmées en très peu de temps.

Les guérisons obtenues sont prouvées par des attestations nombreuses, principalement dans les Bronchites, rhumes, toux négligées, toux sèches, toux suffocantes, toux nerveuses, asthme, enrouement, influenza, affections pulmonaires.

Une seule boîte suffit toujours pour les affections ordinaires. Les personnes gravement atteintes devront suivre le traitement plus longtemps.

Exiger sur chaque boîte la bande de garantie portant la signature de A. TORDEUR, Pharmacien, à Braine-le-Comte.

Tout médicament analogue doit être refusé et réputé contrefait.

PRIX : Fr. 1.50 la boîte.
DANS TOUTES LES PHARMACIES

Envoi franco par la Poste, 1.50 en timbres ou bon postal

ASTHME

PHTISIE